

우리말 어휘의 시간을 읽다

고초

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

고초 라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어

고초

완성된 이름

고초

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

고초

한눈에 보는 기록

뜻

살아가면서 겪는 괴롭고 힘든 일이나 상황.

요약 연대표

표기	15세기	18세기	19세기	20세기	현재
표기					
苦楚					
고초					
고초					

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

살아가면서 겪는 괴롭고 힘든 일이나 상황.

🕒 문헌의 첫 기록

15세기

📖 수록 용례

17개

📑 수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 64자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

☞ 우리가 알고있는 '고초'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

살아가면서 겪는 괴롭고 힘든 일이나 상황.

☞ 고초의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

고초의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
苦楚 사전 표기 요약	●→	—	—	—	—	●→
고초 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
고초 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- **苦楚**
15세기20세기
- **고초**
18세기19세기20세기현재
- **고초**
19세기20세기

↳ 고초의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사건의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

📖 옛 표기와 변화

‘고초’는 15세기에 한자로 표기된 ‘苦楚’로 나타나고 18세기부터 한글로 표기된 ‘고초’로 나타난다. 19세기부터 나타나는 ‘고초’는 근대 국어 시기에 ‘초’와 ‘쵸’의 발음이 구별되지 않게 되어 나타난 표기이다.

📖 문헌 속의 고초

전체 용례 17개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 苦楚 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

苦楚

📖 출처 1459 월인석보 21:46ㄱ

용례 01

66 문헌 용례

苦楚는 설블씨라.

📖 현대어 풀이

‘고초(苦楚)’는 원통하고 슬픈 것이다.

출처 1459 월인석보 21:46ㄱ-46ㄴ

용례 02

66 문헌 용례

數 | 那由他 | ㄷ록 苦楚 | 서르 니서 그흔 ㅅㅅ 업슬씨 無間이라 일컫고.

現代어 풀이

수가 나유타처럼 고초가 서로 이어져 끊어진 사이가 없기에 무간(無間)이라 일컫고.

출처 1459 월인석보 21:81ㄴ

용례 03

66 문헌 용례

獄中에 또 百千 가짓 苦楚 | 잇느니.

現代어 풀이

옥중에 또 백천 가지의 고초가 있으니.

18세기 고초 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

고초

출처 1760 무목왕정충록 낙선재필사본 12:27ㄴ

용례 04

66 문헌 용례

이 무리는 사흘에 디옥을 다 도라 온갓 고초를 밧고 삼 년이면 변ᄃᆡ여 우 양 개 듯치 되야.

現代어 풀이

이 무리는 사흘에 지옥을 다 돌아 온갓 고초를 밧고 삼 년이면 변하여 소, 양, 개, 돼지가 되어.

출처 1796 전설인과곡 지경영험전 19ㄱ

용례 05

66 문헌 용례

죽기 전의 몬져 이 고상을 받게 후고 두어 날 디나면 잠깐 죽엿다가 살니고 살녓다가 도로 죽이니 고초를 엇디 당후리오.

㉮ 현대어 풀이

죽기 전에 먼저 이 고생을 받게 하고 두어 날 지나면 잠깐 죽었다가 살리고 살렸다가 도로 죽이니 고초를 어찌 당하겠는가?

19세기 고초, 고초 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

고초, 고초

출처 1851 사씨남정기 경판34장본 하:17ㄱ

용례 06

66 문헌 용례

초풍이 수오납고 인심이 영훈후여 싱계 간초후미 심훈지라 적막한 가온디 고초를 당후니.

㉮ 현대어 풀이

초풍이 사납고 인심이 영한하여 생계 간초함이 심한지라 적막한 가운데 고초를 당하니.

출처 1876 심청전 단:13ㄴ

용례 07

66 문헌 용례

너는 슬허 말노 이제 다시 인간의 나가면 전일 고초는 일장춘몽이 되리니 엇지 텃명을 어긋리오.

㉮ 현대어 풀이

너는 슬퍼 말라. 이제 다시 인간의 세상에 나가면 전일 고초는 일장춘몽이 되리니 어찌 천명을 어긋겠는가?

출처 1880 한불사전 198

용례 08

66 문헌 용례

고초 [苦楚].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:27

용례 09

66 문헌 용례

고초 [苦楚].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영사전 PART1:276

용례 10

66 문헌 용례

고초 [苦楚].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 고초, 苦楚, 고초 용례 7개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

고초, 苦楚, 고초

출처 1903 신학월보 3:520

용례 11

66 문헌 용례

술 먹어서 죄에 빠짐으로 영혼이 술의 젖어 추함으로 천당 쾌락을 영원히 누리지 못하고 지옥에 빠져 고초를 격글 터이니.

현대어 풀이

술 먹어서 죄에 빠짐으로 영혼이 술에 젖어 추함으로 천당 쾌락을 영원히 누리지 못하고 지옥에 빠져 고초를 겪을 터이니.

출처 1907 서우 제4호 5면

용례 12

66 문헌 용례

這二十一 兄弟가 妙少之年에 父母를 遠離하고 異國에 旅遊하야 苦楚를 甘茹함은 아모조록 文明學識을 領受하야 祖國에 獻身的 主義로 孜孜做業하더니.

㉮ 현대어 풀이

이 21명의 형제가 꽃다운 어린 나이에 부모를 멀리 떠나 다른 나라에 돌아다니며 고초를 달게 받는 것은 아무쪼록 문명과 학식을 받아들여 조국에 헌신할 생각으로 자자하게(꾸준하게 부지런하게) 일에 종사하니.

출처 1908 철세계 55

용례 13

66 문헌 용례

다른 죄인 갓하면 죽을 씨에 무한 고초를 적게 하지마는 너는 호걸의 사름이라 내가 참혹하게 하지 안으리니.

㉮ 현대어 풀이

다른 죄인 같으면 죽을 때에 무한한 고초를 적게 하지마는 너는 호걸의 사람이라 내가 참혹하게 하지 않으리니.

출처 1908 현미경 39

용례 14

66 문헌 용례

너는 잠시 고초를 격그나 네 솜춘 덕으로만 올라가면 다시 무슨 걱정이 잇겠니.

㉮ 현대어 풀이

너는 잠시 고초를 겪으나 네 삼춘 덕으로만 올라가면 다시 무슨 걱정이 있겠니.

출처 1909 언문 1:11

용례 15

66 문헌 용례

고초 [苦楚].

⊖ 이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

66 문헌 용례

弱者 病者 懶者는 食費도 得치 못하야 苦楚를 不堪하는 者 | 多하더라.

㉮ 현대어 풀이

약자, 병자, 게으른 사람은 식비도 얻지 못하여 고초를 견디지 못하는 자가 많더라.

66 문헌 용례

만일 그러치 안으면 욕은 욕대로 보고 고초는 더욱 심할지니 부인은 갇히 생각하소서.

㉮ 현대어 풀이

만일 그렇지 않으며 욕은 욕대로 보고 고초는 더욱 심할지니 부인은 깊이 생각하소서.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

고초의 보충 설명

‘苦楚(고초)’는 한문 문헌에서는 15세기 전에 이미 나타나서 《고려사》를 비롯한 여러 문헌에서 확인된다. 16세기 한문 원문 ‘受諸苦楚 | 라’([현대어 역] 여러 고초를 받음이다)에 나타난 ‘苦楚’는 여러 가짓 설운 이룰 님느니라(受諸苦楚 | 라) <1518 번역소학 7:22ㄱ>, 여러 가짓 괴롭고 설움을 받느니라(受諸苦楚이라) <1588 소학언해 5:55ㄱ>처럼 ‘설움’ 또는 ‘괴롭고 설움’으로 언해되기도 했다.

고초의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.



자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

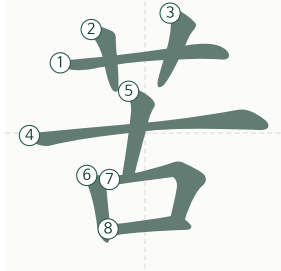
용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · [고초의 뜻과 역사](#)

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

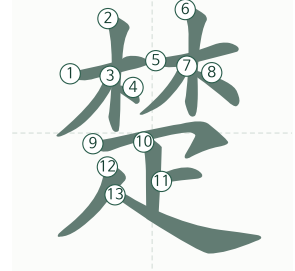
苦 뜻·음 쓸[味覺] 고
총 9획 · 부수 艸



사전 9획 · 획순 그림 8획

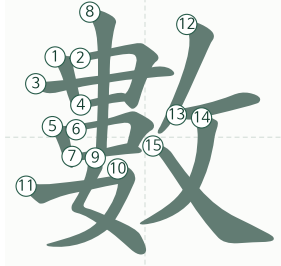
hanja.wordrow.kr/한자/苦/

楚 뜻·음 초나라 초
총 13획 · 부수 木



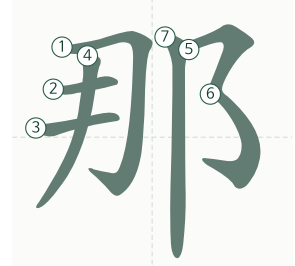
hanja.wordrow.kr/한자/楚/

數 뜻·음 셈 수
총 15획 · 부수 攴



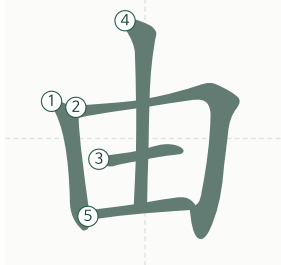
hanja.wordrow.kr/한자/數/

那 뜻·음 어찌 나
총 7획 · 부수 邑



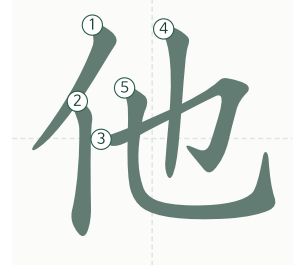
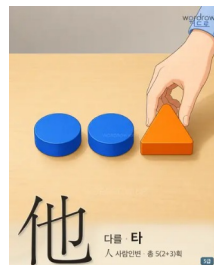
hanja.wordrow.kr/한자/那/

由 뜻·음 말미암을 유
총 5획 · 부수 田



hanja.wordrow.kr/한자/由/

他 뜻·음 다를 타
총 5획 · 부수 人



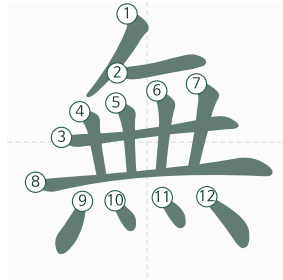
hanja.wordrow.kr/한자/他/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

無

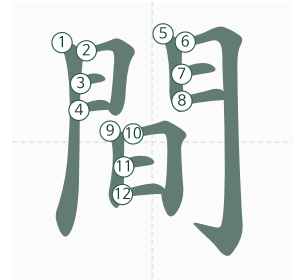
뜻·음 없을 무
총 12획 · 부수 火



hanja.wordrow.kr/한자/無/

間

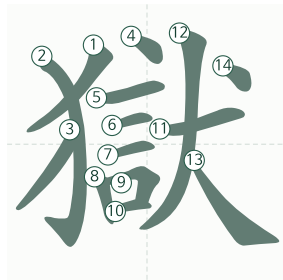
뜻·음 사이 간
총 12획 · 부수 門



hanja.wordrow.kr/한자/間/

獄

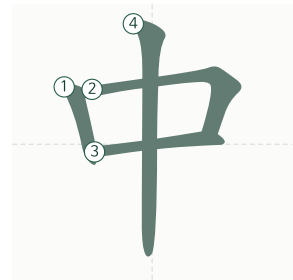
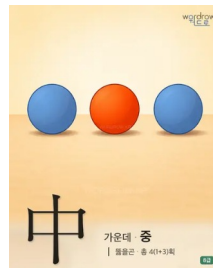
뜻·음 옥[囚舍] 옥
총 14획 · 부수 犬



hanja.wordrow.kr/한자/獄/

中

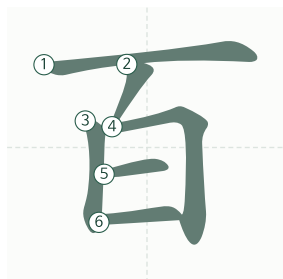
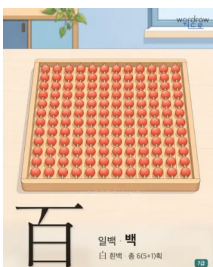
뜻·음 가운데 중
총 4획 · 부수 丨



hanja.wordrow.kr/한자/中/

百

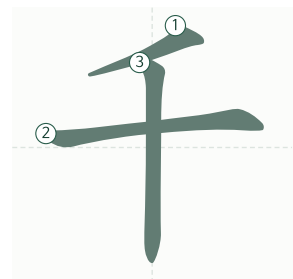
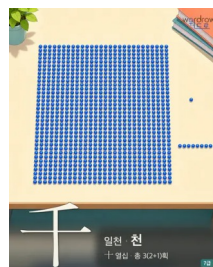
뜻·음 일백 백
총 6획 · 부수 白



hanja.wordrow.kr/한자/百/

千

뜻·음 일천 천
총 3획 · 부수 十



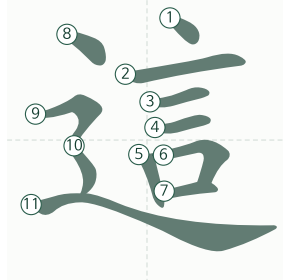
hanja.wordrow.kr/한자/千/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

這

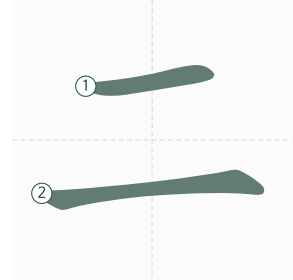
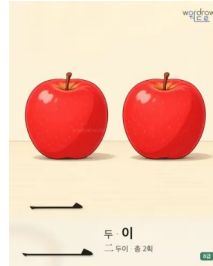
뜻·음 이 저
총 11획 · 부수 辶



hanja.wordrow.kr/한자/這/

二

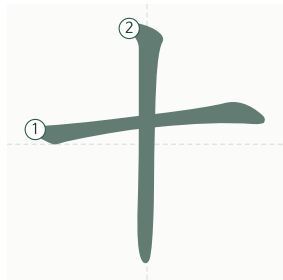
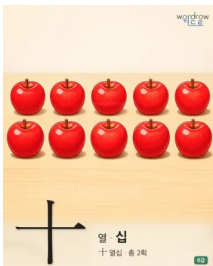
뜻·음 두 이
총 2획 · 부수 二



hanja.wordrow.kr/한자/二/

十

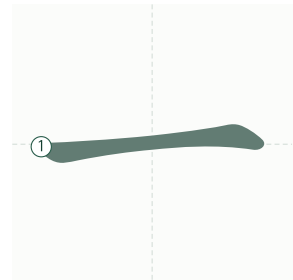
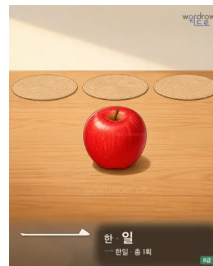
뜻·음 열 십
총 2획 · 부수 十



hanja.wordrow.kr/한자/十/

一

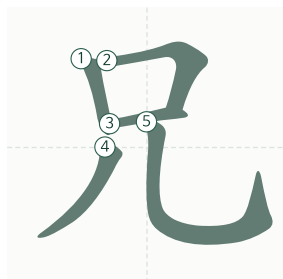
뜻·음 한 일
총 1획 · 부수 一



hanja.wordrow.kr/한자/一/

兄

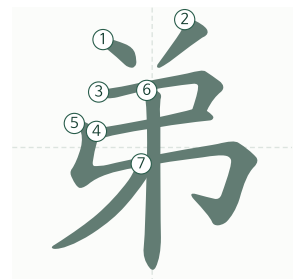
뜻·음 형 형
총 5획 · 부수 儿



hanja.wordrow.kr/한자/兄/

弟

뜻·음 아우 제
총 7획 · 부수 弓



hanja.wordrow.kr/한자/弟/

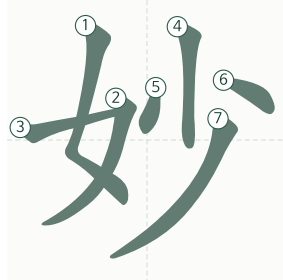
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

妙

뜻·음 묘할 묘

총 7획 · 부수 女

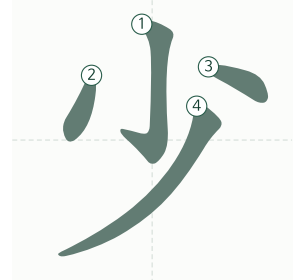


hanja.wordrow.kr/한자/妙/

少

뜻·음 적을 소

총 4획 · 부수 小

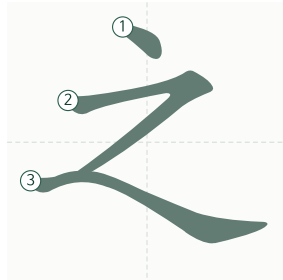


hanja.wordrow.kr/한자/少/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丩



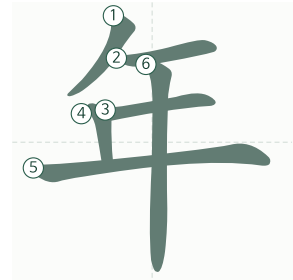
사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

年

뜻·음 해 년

총 6획 · 부수 干

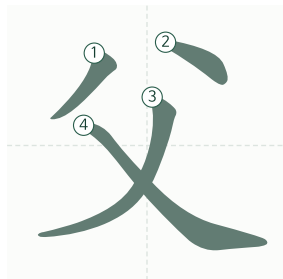


hanja.wordrow.kr/한자/年/

父

뜻·음 아버지

총 4획 · 부수 父

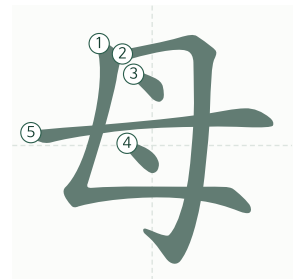
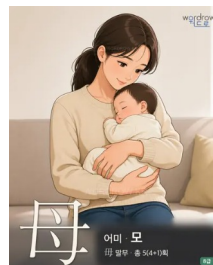


hanja.wordrow.kr/한자/父/

母

뜻·음 어머니

총 5획 · 부수 母



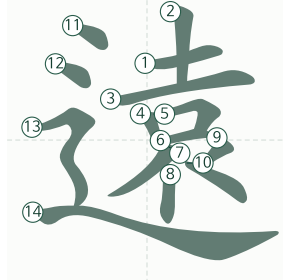
hanja.wordrow.kr/한자/母/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

遠

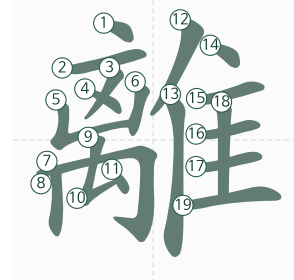
뜻·음 멀 원
총 14획 · 부수 辵



hanja.wordrow.kr/한자/遠/

離

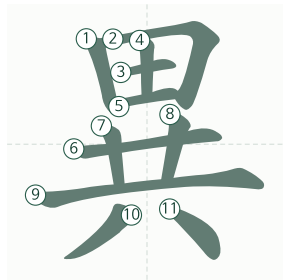
뜻·음 떠날 리
총 19획 · 부수 隹



hanja.wordrow.kr/한자/離/

異

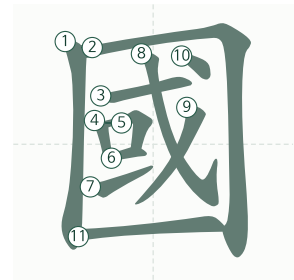
뜻·음 다를 이
총 11획 · 부수 田



hanja.wordrow.kr/한자/異/

國

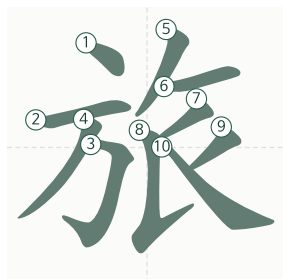
뜻·음 나라 국
총 11획 · 부수 口



hanja.wordrow.kr/한자/國/

旅

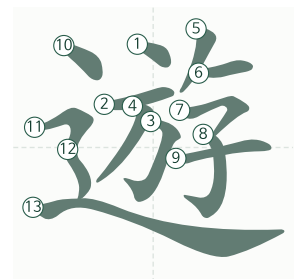
뜻·음 나그네 러
총 10획 · 부수 方



hanja.wordrow.kr/한자/旅/

遊

뜻·음 놀 유
총 13획 · 부수 辵

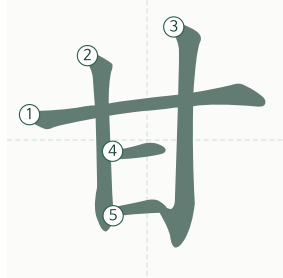


hanja.wordrow.kr/한자/遊/

한자 한눈에 보기

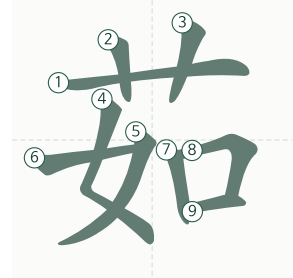
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

甘 뜻·음 달 감
총 5획 · 부수 甘



hanja.wordrow.kr/한자/甘/

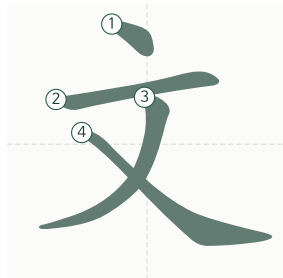
茹 뜻·음 꼭두서니 여
총 10획 · 부수 艸



사전 10획 · 획순 그림 9획

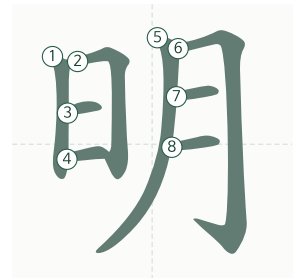
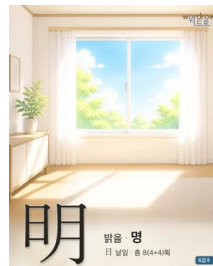
hanja.wordrow.kr/한자/茹/

文 뜻·음 글월 문
총 4획 · 부수 文



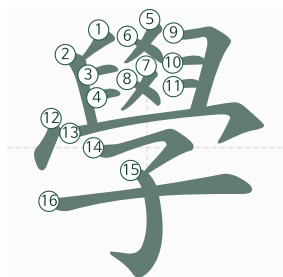
hanja.wordrow.kr/한자/文/

明 뜻·음 밝을 명
총 8획 · 부수 日



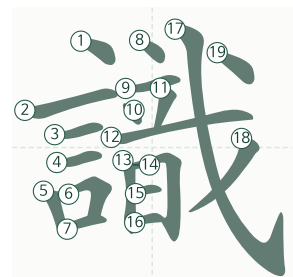
hanja.wordrow.kr/한자/明/

學 뜻·음 배울 학
총 16획 · 부수 子



hanja.wordrow.kr/한자/學/

識 뜻·음 알 식
총 19획 · 부수 言



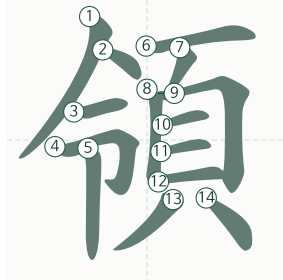
hanja.wordrow.kr/한자/識/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

領

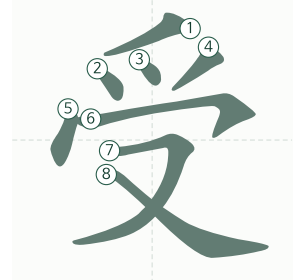
뜻·음 거느릴 령
총 14획 · 부수 頁



hanja.wordrow.kr/한자/領/

受

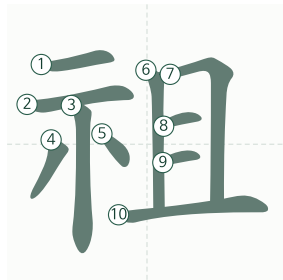
뜻·음 받을 수
총 8획 · 부수 又



hanja.wordrow.kr/한자/受/

祖

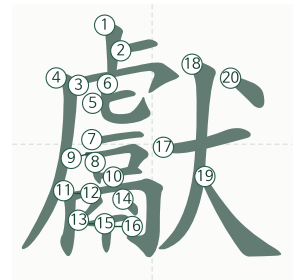
뜻·음 할아버지 조
총 10획 · 부수 示



hanja.wordrow.kr/한자/祖/

獻

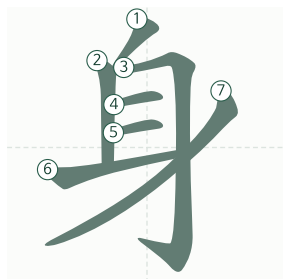
뜻·음 드릴 헌
총 20획 · 부수 犬



hanja.wordrow.kr/한자/獻/

身

뜻·음 몸 신
총 7획 · 부수 身



hanja.wordrow.kr/한자/身/

的

뜻·음 과녁 적
총 8획 · 부수 白

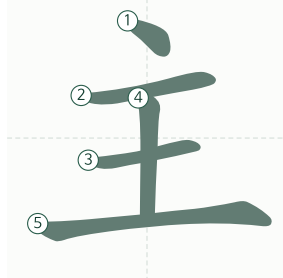


hanja.wordrow.kr/한자/的/

한자 한눈에 보기

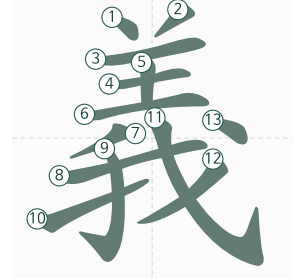
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

主 뜻·음 임금·주인 주
총 5획 · 부수 丶



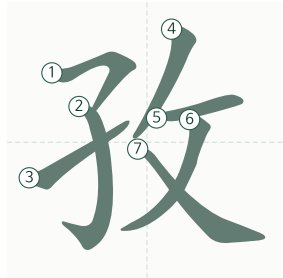
hanja.wordrow.kr/한자/主/

義 뜻·음 옳을 의
총 13획 · 부수 羊



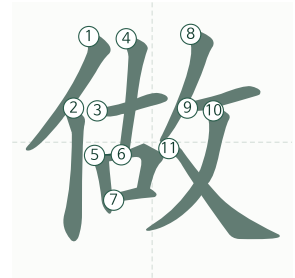
hanja.wordrow.kr/한자/義/

孜 뜻·음 부지런할 자
총 7획 · 부수 子



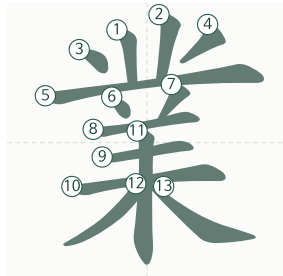
hanja.wordrow.kr/한자/孜/

做 뜻·음 지을 주
총 11획 · 부수 人



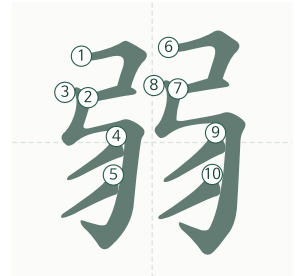
hanja.wordrow.kr/한자/做/

業 뜻·음 업 업
총 13획 · 부수 木



hanja.wordrow.kr/한자/業/

弱 뜻·음 약할 약
총 10획 · 부수 弓

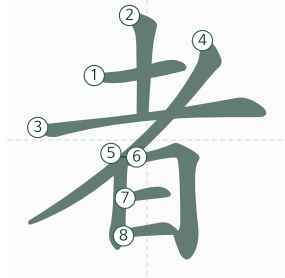


hanja.wordrow.kr/한자/弱/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

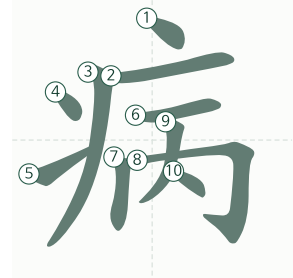
者 뜻·음 늙 자
총 9획 · 부수 耂



사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

病 뜻·음 병 병
총 10획 · 부수 疒



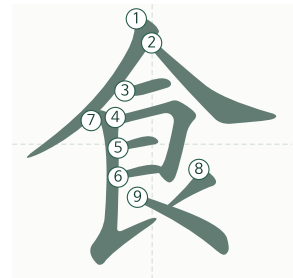
hanja.wordrow.kr/한자/病/

懶 뜻·음 게으를 라
총 19획 · 부수 心



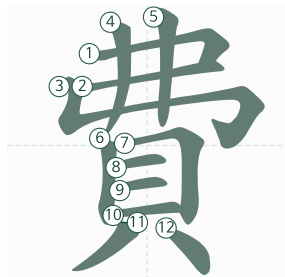
hanja.wordrow.kr/한자/懶/

食 뜻·음 밥·먹을 식
총 9획 · 부수 食



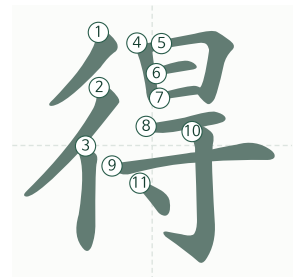
hanja.wordrow.kr/한자/食/

費 뜻·음 쓸 비
총 12획 · 부수 貝



hanja.wordrow.kr/한자/費/

得 뜻·음 얻을 득
총 11획 · 부수 彳



hanja.wordrow.kr/한자/得/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

不 뜻·음 아닐 불
총 4획 · 부수 一

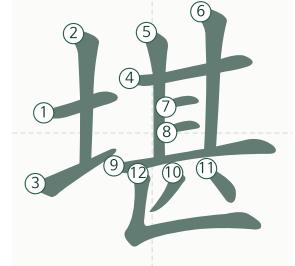


不

획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/不/

堪 뜻·음 견딜 감
총 12획 · 부수 土



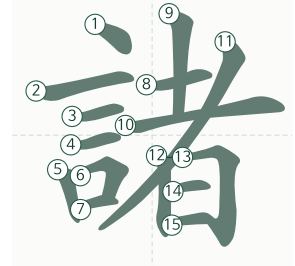
hanja.wordrow.kr/한자/堪/

多 뜻·음 많을 다
총 6획 · 부수 夕



hanja.wordrow.kr/한자/多/

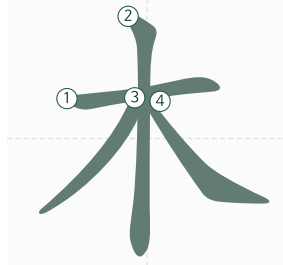
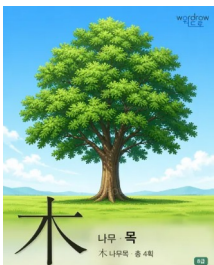
諸 뜻·음 모두 제
총 16획 · 부수 言



사전 16획 · 획순 그림 15획

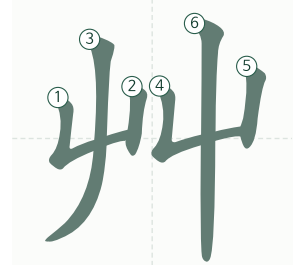
hanja.wordrow.kr/한자/諸/

木 뜻·음 나무 목
총 4획 · 부수 木



hanja.wordrow.kr/한자/木/

艸 뜻·음 풀 초
총 6획 · 부수 艸



hanja.wordrow.kr/한자/艸/

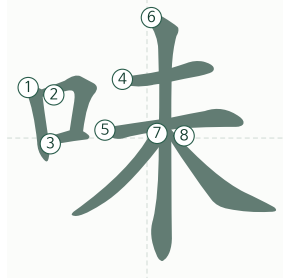
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

味

뜻·음 맛 미

총 8획 · 부수 口

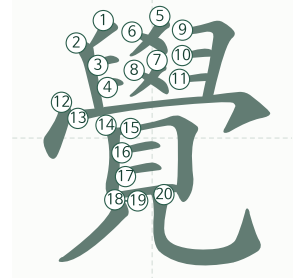


hanja.wordrow.kr/한자/味/

覺

뜻·음 깨달을 각

총 20획 · 부수 見

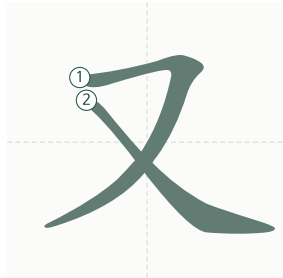


hanja.wordrow.kr/한자/覺/

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又

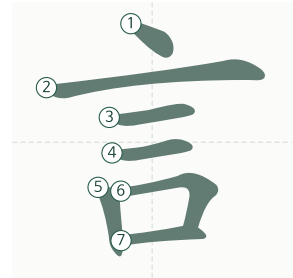


hanja.wordrow.kr/한자/又/

言

뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言



hanja.wordrow.kr/한자/言/